

Redacția: BULEVARDUL CAROL NO. 11. PALATUL TEATRULUI POPULAR
TELEFON: 1680. REDACȚIA DE NOAPTE TELEFON: 3041.
Administrația: TELEFON: 1692.
CONT. C. E. C. 87915.



Patriciul

COLIDIAN DE MIJLINDI PATRICIUL DINOGRATA

în acordurile de prietenie cu țările în bazinul dunărean vom crea o bază solidă a păcii

opus de Vasile Luca la deschiderea congresului Uniunii Populare Maghiare — A fost de față și d. dr. Petru Groza

În cadrul festiv s'a deschis ieri la Arad cel de al 3-lea congres al Uniunii Populare Maghiare. Sedința de deschidere a fost onorată și de prezența primului ministru dr. Petru Groza, alături de Vasile Luca, precum și de o delegație de ofițeri români.

La deschiderea congresului, a avut loc o sedință a comitetului de 100 a Uniunii Populare Maghiare. În cadrul acesteia, d. deputat Csakany a prezentat o serie de probleme care trebuie rezolvate în cadrul revoluției din 1948 vor fi rezolvate împreună de guvern și de revoluția Uniunii Populare Maghiare.

La deschiderea festivă de seară a avut cuvântul și d. ministru Vasile Luca, care a adus salutul Comitetului Central al Partidului Comunist

Român, vorbind apoi despre începuturile Madosz-ului. A vorbit apoi despre manevrele reacționarilor din sânul ambelor popoare, care au căutat să semene vrăjă în această parte a Europei.

— Noi am susținut prietenia româno-maghiară. Am luptat pentru ea și am jâvnit. Dictatul de la Viena a fost anulat și acest act de anulare a pecetluit prietenia între cele două popoare. Azi așteptăm vizita delegației guvernamentale maghiare, delegația care vine în numele Ungariei democratice, prietenă nouă. Prin acordurile de prietenie cu țările din Bazinul Dunărean vom crea aici o bază solidă a păcii de care se vor sparge toate anelurile reacționarilor de a ataca la noi războiul.

— Uniunea Populară Maghiară are

sarcina ca împreună cu celelalte forțe democratice din țara noastră să contribuie la consolidarea regimului democratic și popular din țara noastră.

— Guvernul nostru azi nu mai conține reprezentanți ai burgheziei, ci numai pe reprezentanții muncitorimii, ai țărânilor muncitoare și ai intelectualității progresiste.

D. Vasile Luca și-a încheiat discursul cu lozincile:

— Trăiască frăția între popoarele conlocuitoare! Trăiască unitatea poporului muncitor!

A vorbit apoi d. prim ministru dr. Petru Groza, care a scos deasemeni în evidență însemnătatea vizitei delegației guvernamentale maghiare și a colaborării prietenești a popoarelor din Bazinul Dunărean.

— Români și maghiari împreună vor

Proiectul noii legi privitoare la organizarea judecătorească

(Urmare din numărul de ieri)

de necesitate a serviciului după Ministerul public, ministrul poate delega unul sau mai mulți din același tribunal sau dela tribunale pentru a îndeplini funcțiunile de judecător de instanță sau procuror în același timp cu

15. — La tribunalele cu mai multe secțiuni, primul președinte împlinește funcțiunile de judecător prin delegarea membrilor prezidenți dela secțiuni de același fel iar la nove și dela alte secțiuni.

16. — Când, din orice împrejurare, un tribunal rămâne fără numărul de judecători, se va chema pentru judecarea unei judecături dela judecătoria din acel oraș.

17. — În acest caz, prezidarea o va avea judecătorul tribunalului.

18. — În caz de vacanță la un judecător sau împrejurări asemănătoare, Justiției poate delega unul sau mai mulți judecători dela alte tribu-

facerile penale cu un judecător sau suplăant și cu doi asosori populari.

Ca instanță de recurs în afacerile penale, tribunalul va judeca cu doi judecători sau cu un judecător și un suplăant sau în caz de divergență cu trei judecători.

În caz de casare cu trimitere, afacerea se va judeca din nou de tribunal în compunerea prevăzută de primul alineat.

În celelalte afaceri, tribunalele judecă cu un judecător sau un suplăant.

Ca instanță de apel sau recurs în aceste afaceri, tribunalul va judeca cu doi judecători sau cu un judecător și un suplăant, iar în caz de divergență cu trei judecători, în caz de casare tribunalul va evoca fondul.

Suplăantul nu poate face parte din componența de divergență, indiferent de natura afacerii, decât dacă a luat parte ca judecător când s'a produs divergența.

Sentințele tribunalului în afacerile de orice fel care nu se judecă de un singur judecător, se dau cu cel puțin două voturi.

Sentințele date în recurs vor fi subscrise de toți judecătorii fără arătarea părerii minorității.

ART. 20. — Procurarea locațiilor necesare tribunalelor cât și cheltuielile de mobilier, întreținere, încălzit și luminație, cad în sarcina judecător. Când imo-

biul în care este instalat tribunalul este proprietatea Statului, județul va avea în sarcină numai celelalte cheltuieli.
(Continuare în pag. 3.a)

Cetățeni!

Comitetul local
„PRO GRECIA”

vă chiamă azi, 22 Noembrie la
marele meeting

ce se va ține în sala Palatului Cultural, orele 17. Vor lua cuvântul doi conducători ai brigăzilor de șoc ale tineretului elen, Sonia Elefteriade și Adamatos Atzopulos, precum și Dumitru Iulian, secretar general al Comitetului Național pentru ajutorarea Greciei democratice.

Ridicarea zahărului expiră ră astăzi iar a uleiului Luni

Centrala alimentară din str. Episcopiei 6, face cunoscut publicului și centrelor alimentare următoarele:

Astăzi după amiază expiră termenul pentru ridicarea zahărului la toate centrele din cuprinsul Municipiului și Jecontarea acestuia de către conducătorii de centre la Centrala alimentară, trebuie făcută în cursul zilei de Luni.

Bine ați venit

de Colonel BERGHIA IOAN
Comandantul Inf. Div. H.C.G.

Azi pășeste pe pământul românesc d. Lajos Dinys, primul ministru al Ungariei democratice vecine în drum spre București pentru a întoarce vizita făcută la Budapesta de primul nostru ministru d. dr. Petru Groza. El e însoțit de eminentul om de știință d. Molnar Eric, ministrul afacerilor străine, un înlocuit luptător pentru prietenia româno-maghiară.

Acest schimb de vizite nu este o nuanță protocolară, cum ar fi fost așteptată, ci sunt vizitele unei prietenii care se încheagă și se adâncesc tot mai mult.

Acum câțiva ani nimeni nu ar fi crezut posibilă o apropiere între românii și ungurii, între care era o prăpastie foarte adâncă săpată de cel ce alimențau și întreceau una mîl'nară.

Iată că minunea s'a produs.

Regimurile democratice de tip nou, înscăunate în cele două țări vecine au adus pacea și bunăînțelegere, au pus capăt urâșimii din trecut, au îngropat ura de răz și sovietismul și și-au întins o mînd sinceră și frățească.

Cum ar fi crezut vreodată că este posibil ca în Teatrul Național din Budapesta să se cânte imnul român, iar o muzică militară română să cânte imnul maghiar?

A trebuit să vadă vîntul democrației și să răstoarne din cale toate preconcepțiile de trecut, pentru a face loc unei pașnice colaborări între cele două popoare vecine din Bazinul Dunărean.

Că mai sunt și în noi și în vecinătățile noastre o simțăm, că mai sunt în ambele părți miopi politici, încă este adevărat. Dar tot așa de adevărat este că și la noi și în vecinătățile sunt mulți, foarte mulți căi lapte și propagă prietenia și bunăînțelegerea.

Astăzi la noi cât și în Ungaria trebuie să se știe, că viitorul acestor două popoare se împletește și se trezue să meargă pe același drum. Orice ciocnire între ele este jalosă și pentru unul și pentru celălalt. Excrocherea hitleristă pe spinărea celor două țări nu trebuie uitată.

Deci, sovietii să ia aminte.

Cine își iubeste țara, cine dorește un viitor fericit sigur poporul său, va cere și va lupta pentru prietenia româno-maghiară.

Întâmpinând cu bucurie vizita delegației guvernamentale maghiare la București, credem în viitorul serăin și fericit al celor două popoare.

IOAN BERGHIA

Comandantul Inf. Div. H.C.G.

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

Arad, 22.11.47

C.F.R.-ul

face o călătorie la București în grup în vagon special cu locuri rezervate, pleacă din Arad Miercuri, 26 Noiembrie ora 12,00 cu trenul accelerat. Înapoierea din București are loc Sâmbătă, 29 Noiembrie cu trenul accelerat.

Costul călătoriei, dus-întors, este de lei 2300.

Inscrierile se fac la CARS, Bulevard „FULGER”, la Hotelul Central.

SAVOY

Telefon: 23-22

Nemuritoarea muzică a lui SCHUBERT

„Cântă inima”

(Mazurka)

LILIAN HARVEY

Reprezentății la orele 3, 5 și 7
Duminică la orele 3, 4.30, 6 și 7.30.
Măine la orele 11.30

Revelația filmelor franceze
MICHELINE PRESLE

Domnișoara Fifi

in premiera la Arad
După noua lui BALZAC

Cinema C.F.R. Grădiste

Marele tîm al junglei

AMOK

cu Marcelle Chantal și Yonnel Inkijinoff

Repr. la orele 6, 7.30
Duminică la orele 11, 2, 4, 6
7.30

Un film pentru toate vârstele
Marele premiu
al Festivalului Internațional de la Cannes.

FLOAREA DE PIATRĂ

Minunea filmului colorat!

Azi la

FORUM

URANIA

WARNER BROS prezintă celebrul roman a lui Jack London

Vasul fantomă

cu Edward G. Robinson, Ida Lupino, John Garfield

Regia: Michael Curtiz

ATENȚIUNE! Duminică reprezentațiile încep la orele 11.30, 2.30, 4.30, 6.30 și 9

ROYAL

Azi, JAMES MASSON în serviciul Inteligens Service

S'au întănit noaptea

Aventura!

Dragoste!

Spionaj!

CORSO ARAD

Repr.: 3, 4.30, 6.30 și 9 fix.

Cel mai nou film maghiar

Scrisoare din Arad

Szőényi Éva.

Uray Tivadar

PATRIOTUL SPORTIV

Azi pe Gloria

AMEFA. joacă cu C.A.M.S.

În cadrul Diviziei Naționale B, AMEFA în plină revenire primește replica formației timișorene CAMT.

Matchul se prezintă interesant, amândouă formațiile fiind în plină revenire. Prima șansă o au totuși gazdele care beneficiază de avantajul terenului,

însă timișorenii vor opune o dârză rezistență.

Matchul este programat pentru orele 14.30 și este arbitrat de d. Moraru (Simeria) alături de tușe de dinți Oprîța și Văgălău.

Măine tot la Gloria

Două matchuri tari

Dimineața la orele 10.30 **Gloria-Metalosport**
După masă la orele 14.30 **C.F.R.-Locomotiva**

Programul divizionar de mâine este foarte interesant având programate două matchuri echilibrate. În primul match dimineața la orele 10.30 se vor întâlni Gloria cu Metalosport și

Gloria are șanse de a scăpa provizoriu de lanterna, iar al doilea match se va disputa la orele 14.30 între C.F.R. Arad și Locomotiva din Reșița.

I.T.A. Sparta și Indagrara susțin matchuri dificile în deplasare

Celelalte trei grupări divizionare dintre care și leaderul primei divizii naționale I.T.A. susțin jocuri dificile în deplasare, având ca adversari pe Juventus, U.F. Hunedoara și Ripensia. Matchurile prezintă o deosebită atenție pentru echipele noastre arădane și în special

pentru textiliști, cari au neapărată nevoie de victorie pentru a rămâne mai departe leader.

SPARTA SI INDAGRARA

au șanse de a cuceri cele două puncte puse în joc.

În atențiunea debitorilor Băncii Creditul Mărunt

În curând o să reluăm activitatea noastră în ce privește împrumuturile. Asociații noștri sunt rugați, ca să aranjeze datorile lor vechi în timp de 3 zile, deoarece se vor da noi împrumuturi, ca să nu ocazionați aglomerație administrativă

7 dintre comercianții cari au vândut la suprapreț au fost condamnați între 3 luni și 1 an închisoare și amenzi penale

Un număr de 7 comercianți din lotul de comercianți arestați pentru că au fost găsiți că vând la suprapreț de către organele Serviciului Județean de control economic, au fost judecați și ei de dimineață a avut loc pronunțarea sentințelor.

Astfel, Divin Aurel comerciant de vopsele, Isai Ion, cunoscutul comerciant de coloniale din piața Avram Iancu și comerciantul de textile Hornoi Ion, au fost condamnați la câte un an

de zile închisoare corecțională și câte 5000 lei amendă penală, plus cheltuielile de judecată. La câte 3 luni de zile închisoare și amenzi între 3 și 5000 de lei, au fost condamnați: Lascovici Hugo, Teodor Augustin, Clariu Ecaterina și Nusser Maria.

Toți aceștia au căutat în vârsul debaterilor cari au avut loc, să-și arate nevinovăția, prin apărătorii lor, deși fiecare a trebuit să recunoască, că în fracțiunea constatăată la fiecare a existat în momentul deschiderii procesului verbal, în credința că vor scăpa de orice pedeapsă.

S'au isbit însă de astădată de orice lipsă de clemență din partea completului de judecată, care a ajuns la convingerea că cei cari călătesc ori s'au abătut dela respectul legilor, nu pot fi opriți în manevrele lor șarlatane decât prin aplicarea de pedepse grave. Si s'a procedat în consecință. S'au acordat pedepse în raport cu gravitatea delictelor săvârșite.

Azi — bonul de pa 103

Astăzi fiind zi de distribuție este valabil bonul No. 103 de alimentară pe luna Noiembrie, rația de pâine obișnuită.

DUMINECA, 23 NOEMVRIE farmacia „Victoria” (Schreiber) ne servicii. În locul ei va funcționa farmacia „Salvator”, în fața cu Podgoria.

Mica publicitate

MICA PUBLICITATE este gratuită până la orele 18. — Un leu și minimum 10 cuvinte. Cererile de servicii 50% reduse.

Vânzări și cumpărături

CUMPAR scule de fierărie complete. Tolan Stefan, Grănicari 8, jud. Arad.
MOTOR Diesel 36 HP de vânzare Măderat.
APARAT de sudură electrică de mare putere 300 amp. stare de funcționare bună. Adresele la ziar.
VAND două mese din lemn masive, foarte rezistentă. Adresa la ziar.

CARUCIOR modern adânc, de vânzare Piața Avram Iancu 10, Stolte.
TAUR rasa simental vârsta 16 luni, foarte bună calitate de vânzare. Brădeanu colac, Sofronca-gară.
CAUT pantalon alb din stofă, serbă Mărășești 21.
VINDEM mașini diferite de tractoare, cusut contra alimente. Comșa 9.

Pierderi
PIERDUT adeverința de abonament CFR pe numele Saladir Ilie din Arad.
PIERDUT carnet consum CFR pe numele Tica Florea din com. Simiclar nuf.
PIERDUT cartela de alimente pe numele Sebestyén Maria înscrisă la com. Șarbita. Declar nulă.
PIERDUT cartelele de alimente pe numele Zorits Constantin și Sofia scris la Indagrara.
PIERDUT cartela alimente pe numele trovici Aurelia. Declar nul.

Diverse
CAUT cărucior de transport. Totul în garanție. Comșa 9, apart. 1.
ROG DOAMNA care a cumpărat pereche ciorapi mătăasă la firma Carolina, Str. Eminescu 3, cu No. 776, să se prezinte, căci a fost găsit.

ATENȚIUNE!
Elevii clasei VII. lit. L. M. cu onoare Vă invită a lua parte la „Ceiul dansant” aranjat Duminică 23.XI.1947 ora 15 în „Sala Festivă a liceului”. Bufet bine asortat. Muzică excelentă.

ABONAMENTE la **Monitorul Oficial** Publicarea actelor pierdute (buletin livret, carte de lucru etc) Citații bilanțuri cu termen se primesc de **RECLAMA** birou de publicitate ARAD, Strada Eminescu No. 17. Telefon : 17-11.